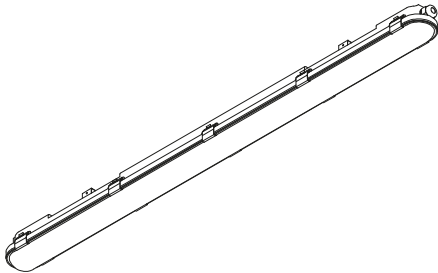


PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED světlo / SK LED svetlo / HU LED lámpatest / HR LED rasjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalampeada a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestvas / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Sceptollededény svæchtelník / UK Світлодіодний світильник / BG LED осветелително тяло / SL LED-svetilka / BS LED rasjetno tijelo / SRP LED rasjetno tijelo / SR LED rasvetno tijelo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորողական լամպա / AZ LED işıq / KA LED სანათი განმარტებელი / KK Жарықдиодты шам / KY Жарықдиоддуу шамчырак / TG Фурнитуралы LED / TK LED sazlayıj / UZ LED fittinglar:



LD-REX20W-NW	20W	2800lm	750g
LD-REX40W-NW	40W	5600lm	1350g
LD-REX60W-NW	60W	8400lm	1650g



PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej: / EN This product contains a light source of energy efficiency class: / DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit der Energieeffizienzklasse: / RU Данный продукт содержит источник света с классом энергоэффективности: / CS Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti: / SK Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetické účinnosti: / HU Ez a termék energiatetékonyasági osztályba sorolt fényforrás tartalmaz: / HR Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti: / FR Ce produit contient une source lumineuse avec une classe d'efficacité énergétique: / ES Este producto incluye una fuente de luz cuya clase de eficiencia energética es de: / IT Il presente prodotto contiene una sorgente di luce con una classe di efficienza energetica: / RO Acest produs contine o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / LT Šiame produkto yra šviestvas šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė: / LV Šis produkts ietver gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi: / ET Este produktu on ühe valgustitehnikatüüp: / UK Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності: / BG Този продукт съдържа светлина източник с клас на енергийна ефективност: / SL Ta izdelek vsebuje svetlobni vir gradena energetske učinkovitosti: / BS Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla klase efikasnosti energije: / SRP Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / SR Ovaj proizvod sadrži izvor svetla klase efikasnosti energije: / MK Ovaj proizvod sadrži izvor na svetlinu od klase na energetskā efikasnost: / MO Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică: / AM Ըստ արտադրողի պարտավորումների էներգաարդյունավետության դասի լայն լայնված: / AZ Bu məhsul enerji səmərəliliyi sinfinin işıq mənbəyini ehtiva edir: / KA ეს პროდუქტი შეიცავს ენერგოეფექტურობის კლასის სანათის წყაროს: / KK Бул өнімде күн үнемдеди санатындагы шам бар: / KY Бул өнүм энергия натыйжалуулугунун төмөндөгү классты жарык булагын камтыйт: / TG Махсулоти мазкур дорро манбаи нури дараҷаи самаранокни энергия мебошад: / TK Bu önmüde yaęyтыk çeşmesi energiya netijeliliyi bar: / UZ Ushbu mahsulot energiya samaradorligi sinfidagi yorug'lik manbasini o'z ichiga oladi:

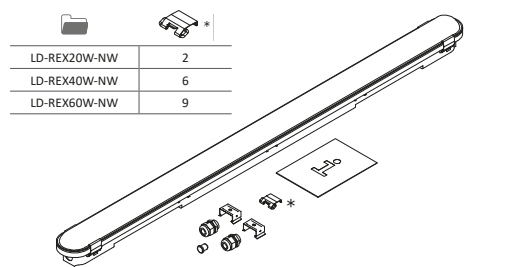
LD-REX20W-NW	LD-REX20W-NW-EZS		
LD-REX40W-NW	LD-REX40W-NW-EZS		
LD-REX60W-NW	LD-REX60W-NW-EZS		

PL Indeks produktu: / EN Product index: / DE Produkt Artikelnummer: / RU Индекс продукта: / CS Index produktu: / SK Index produktu: / HU Termékindez: / HR Indeks proizvoda: / FR Indice du produit: / ES Índice de productos: / IT Indice del prodotto: / RO Index produs: / LT Produktu indeksas: / LV Produkta indekss: / ET Indice do produktu: / PT Índice do produto: / BE Indeks prouduktu: / UK Индекс виробу: / BG Индекс на продукта: / SL Indeks izdelka: / BS Indeks proizvoda: / SRP Indeks proizvoda: / SR Indeks proizvoda: / MK Индекс на производ: / MO Index produs: / AM Կարգավորումը / AZ Məhsul indeks: / KA პროდუქტის ინდექსი: / KK Өнім индекси: / KY Өнүм индекси: / TG Индекси махсулот: / TK Harıy görkejizisi: / UZ Mahsulot indeksi:

PL Indeks źródła światła: / EN Light source index: / DE Lichtquelle Artikelnummer: / RU Индекс источника света: / CS Index světelného zdroje: / SK Index svetelného zdroja: / HU Fényforrás index: / HR Indeks izvora svjetlosti: / FR Indice de la source lumineuse: / ES Índice de las fuentes de luz: / IT Indice della sorgente di luce: / RO Index sursă de lumină: / LT Šviestvas šaltinio indeksas: / LV Gaismas avota indekss: / ET Indice da fonte luminosa: / PT Índice da fonte luminosa: / BG Индекс криںцици свæтла: / UK Индекс джерела свæтла: / BS Индекс на източника на светлина: / SL Indeks svetlobnega vira: / BS Indeks izvora svjetlosti: / SRP Indeks izvora svjetlosti: / SR Indeks izvora svetlosti: / MK Индекс на извор на светлина: / MO Index sursă de lumină: / AM Լույսի աղբյուրի ինդեքս / AZ İşıq mənbəyi indeksi: / KA სანათის წყაროს ინდექსი: / KK Жарык көзінің индекси: / KY Жарык булагынын индекси: / TG Индекси манбаи нури: / TK Yaęyтыk çeşmesiniň görkejizisi: / UZ Yorug'lik manbai indeksi:

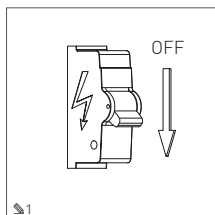
PL Parametry źródła światła mogą się istotnie różnić od parametrów produktu. / EN Parameters of the light source may differ significantly from the parameters of the product. / DE Die Spezifikationen der Lichtquelle können erheblich vom Produkt abweichen. / RU Технические характеристики источника света могут значительно отличаться от характеристик изделия. / CS Vlastnosti světelného zdroje se mohou výrazně lišit od vlastností výrobku. / SK Vlastnosti svetelného zdroja sa môžu výrazne líšiť od vlastností výrobku. / HU A fényforrás specifikációja jelentősen eltérhet a termékétől. / HR Parametri izvora svjetlosti mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / FR Les paramètres de la source lumineuse peuvent différer sensiblement du paramètres du produit. / ES Los parámetros de la fuente de luz pueden diferir significativamente de los parámetros del producto. / IT Le specifiche della sorgente di luce possono differire significativamente dal prodotto. / RO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / LT Šviestvas šaltinio parametrai gali gerokai skirtis nuo produkto parametru. / LV Gaismas avota parametri var būtiski atšķirties no produkta parametriem. / ET Os parameetrida fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / PT Os parâmetros da fonte luminosa podem diferir significativamente dos parâmetros do produto. / BE Parametres krynciци свæтла могуць значна адрызнавацца ад параметраў прадукту. / UK Параметри джерела свæтла можуть суттєво відрізнятися від параметрів виробу. / BG Параметрите на източника на светлина могат да се различават значително от параметрите на продукта. / SL Parametri svetlobnega vira se lahko močno razlikujejo od parametrov izdelka. / BS Parametri izvora svetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda: / SRP Parametri izvora svetla mogu se značajno razlikovati od parametara proizvoda. / MK Parametrite na izvorot na svetlinu može značitelno da se razlikuvaa ot parametrite na proizvodot. / MO Parametri sursei de lumină pot fi semnificativ diferiți de parametrii produsului. / AM Լույսի աղբյուրի պարամետրերը կարող են ցայտիկան ստարբերել արտադրանքի պարամետրերից: / AZ İşıq mənbəyinin parametrləri məhsul parametrlərindən əhəmiyyətli dərəcədə fərqlənə bilər: / KA სანათის წყაროს პარამეტრები შეიძლება მნიშვნელოვნად განსხვავდებოდეს პროდუქტის პარამეტრებისგან: / KK Жарык көзінің параметрлері осы өнімнің параметрлерінен айтарлықтай өзгеше болуы мүмкін. / KY Жарык булагынын параметрлери буюмдун параметрлеринен олуттуу айырмаланышы мүмкүн. / TG Параметрхи манбаи нури метавонанд аз параметрхи махсулот ба таври назаррас фарк кунанд. / TK Yaęyтыk çeşmesinin parametrleri önmüni parametrlərindən ep-esli tapawutlanýy bilir. / UZ Yorug'lik manbasining parametrlari mahsulot parametrlaridan sezilarli darajada farq qilishi mumkin.

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalmaz / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti kompendium / PT O conjunto inclui / BE Skaad komplekta / UK Skaad naboru / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastavot na setot / MO Setul include: / AM Հավաքածուի կազմը / AZ Bu dəstə əşyılardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Корралтасы жынштык құрамы / KY Топтомдун курамы / TG Мачмун мазкур аз инхи иборат аст / TK Bu toplum öz içine alýar / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborot

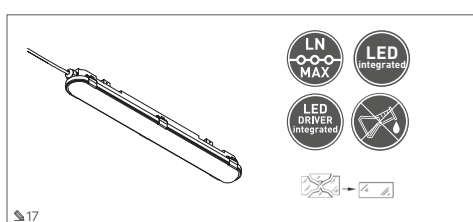
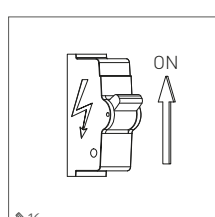
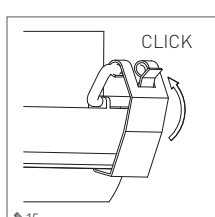
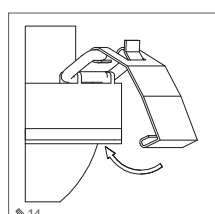
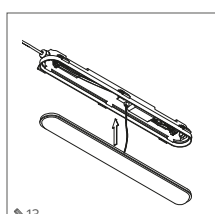
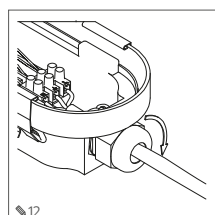
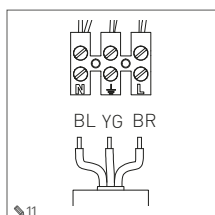
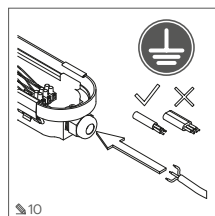
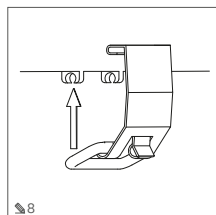
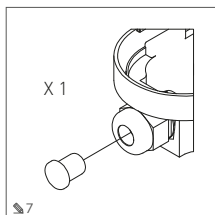
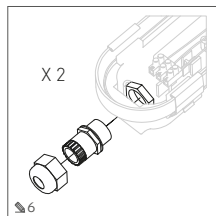
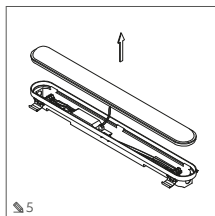
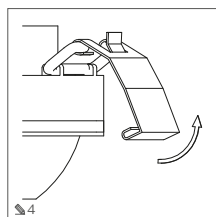
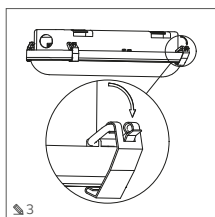



LD-REX20W-NW	2	
LD-REX40W-NW	6	
LD-REX60W-NW	9	

PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögztelési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Instrukcija zborni / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տնտրարման հրահանգներ / AZ Montaj talimatı / KA ავტომობილის ინსტრუქცია / KK Орнату нускалары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастурмали васлкни / TK Gurmana görkmezisi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:



	L (mm)
LD-REX20W-NW	474-324
LD-REX40W-NW	872-480
LD-REX60W-NW	1192-800



 PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uziemienia!

EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!

DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!

RU Устройство, изготовленное в первом классе защиты, обязательно должно быть подключено к заземлению!

CS Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!

SK Zariadenia vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu!

HU Az I. érintésvédelmi osztály szerinti végrehajtott készüléket mindenképpen le kell földelni!

HR Uređaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje.

FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre!

ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra!

IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!

RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!

LT Prietais pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtina turi būti prijungtas prie žemėsimo!

LV Ierīcei, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienotai pie zemejuma!

ET Seade on teostatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!

PT O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação

à terra!

BE Прылда, выбрабана ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінна быць абавязкова падлучана да заземлення!
UK Прістрій, выконані ў першым класе захісту, павінен быць абавязкова падключены до заземлення!
BG Устройства от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване!
NL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priklopljena na ozemljitev.
BS Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
SRP Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
RU Sređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje.
MK Уредите направени во прва класа на заштита задолжително мораат да се приклучат земјено поврзување!
MO Dispozitiv realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!
AM Առաջին անվտանգության դասի սարքավորված սարք պարտ է հիտուկված լինիլ:
AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və yalnız toqpalqama tala edir!
KA ეს მოწყობილობა შექმნილია მოწყობის დაცვის 1-ლი კლასის მოწყობილობა, რომელიც საჭიროებს საპროტექციო დონეზე დაკავშირებას!
KK Биринши корғананы классындағы құрылғы жерге тұйықталуы керек!
KY Биринши коргоо классында чыгарылган түзүм жердетилиши керек!
TG Aсбоби маъзур ҳанҷун асбоби дараҷи 1-и муҳофизатӣ таҳрирӣ шудааст, ки пайвасти ҳатмии муҳофизатӣ зарурати заминро металлалди!
TK Bu enjamlar, hökmany gorag toprak birikmesinin talap ediyän 1-nji synp gorag enjamlar hökmünde döredilirdi!
UZ Ushbu qurilmalar 1-darajali himoya sinfi jihozi sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishni talab qiladi!

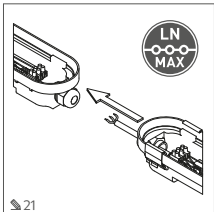
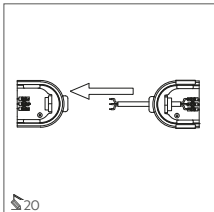
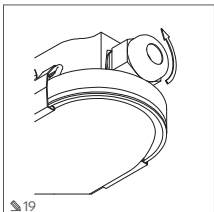
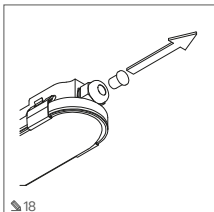
PL Podłączenia urządzeń używać wyłącznie przewodów okablowych / **EN** Use only round-cross-section cables to connect the appliance / **DE** Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / **RU** Для подключения устройств использовать только круглые кабели / **CS** K zápojení zařízení používejte výhradně kulaté kabely / **SK** Zariadenie k n. napätiu pripojiť iba pomocou okabľovaných vodičov / **UA** Термек аскалатоткасакор кирдиздгар терек vezetékkel használni / **HR** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **FR** Pour raccorder le matériel n'utiliser que des câbles ronds / **ES** Para conectar el aparato se deben usar solo conductos redondos / **IT** Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / **RO** Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / **LT** Prietaiso prijungimui naudoti tikiai apvalius laidus / **LV** Ierīces savienošana izmantojot tikai apaļus vadus / **ET** Seadme ühendamiseks kasutada ainult ümarmõõduisi / **PT** Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / **BE** Для підключення пристрою використовувати тільки круглі кабелі / **BG** За свързване на устройствата да се използва само кабели с кръгло сечение / **SL** Za priključnik uporabite le okrogle kabele / **BS** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **SRP** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **SR** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cevi / **MK** Употребујате само заоблени кабели за поврзување на уредот / **MO** Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului. / **AM** Սարքը միակցվելու համար օգտագործել միայն կլոր ևսիլակները: / **AZ** Cihazı qoşmaq üçün yalnız dairəvi və kəsikli kablardan istifadə edin. / **KA** მოწყობილობის დასაკავშირებლად გამოიყენეთ მხოლოდ მრგვალი განივი კვეთის კაბელები. / **KK** Қурылыны қосу үшін тек домалак кабельдерді пайдалануға болды.
KY Түзүмкү тутагышуу үчүн тегерек кабельдерди гана колдонуңуз. / **TG** Барои пайваст кардани дастох тамҳо аз кабелҳои кундаланг истифода баред. / **TK** Enjamlar birikmek için dñre kese kesigi tegelek bolan kabellerini ulanýn. / **UZ** Jihozi ulash uchun faqat dumaloq kesimli kablardan foydalaning.

PL Do stosowania zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor and outdoor use / **DE** Für den Innen- und Außenbereich geeignet / **RU** Для использования как внутри, так и снаружи помещений / **CS** Pro použití uvnitř místnosti i venku / **SK** Na používanie v interiéri aj v exteriéri / **UA** Beltrié è kultéri használatra / **HR** Za uporabu u zatvorenom prostora i na otvorenom / **FR** Pour l'intérieur et l'extérieur / **ES** Para el uso en interiores y exteriores. / **IT** Destinato ad uso interno ed esterno / **RO** Poate fi utilizat atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor / **LT** Škirta naudoti tiek patalpų viduje, tiek ir išorėje / **LV** Izmantošanai gan iekštelpās, gan ārpus tām. / **ET** Nii hooneseseks kui -väliseks kasutamiseks / **PT** Para uso só no interior e exterior / **BE** Можна використовувати як усередині, так і ззовні приміщень / **BG** За използване на открито и на закрито / **SL** Za uporabo tako znotraj prostorja kot na prostem / **BS** Za korištenje kako unutar, tako i izvan prostorija / **SRP** Za potrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / **SR** Za upotrebu kako unutar, tako i izvan prostorija / **MK** Za korištenje vanatre i nadvor od prostorija / **MO** Se utilizează atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor / **AM** Ինչպես ներսով, այնպես էլ դրսով օգտագործելն հնարավոր է: / **AZ** Qaralı və açıq məkanada istifadə üçün nəzərdə tutulub. / **KA** შიდა და გარე გამოყენებისთვის. / **KK** Иште және сыртта пайдалануға арналған. / **KY** Белме ичинде жана сыртта пайдалануға арналат. / **TG** Барои истифода дохил ва берун. / **TK** İçerde ve dışarıda kullanmak için. / **UZ** Ichkarida va tashqarida foydalanish uchun.

PL Oprawa przystosowana do zasilania przelotowego. NIE WOLNO łączyć w linii więcej opraw niż podane w instrukcji.
EN This fitting is adapted to straight-through power supply. DO NOT create a connected line with more fixtures than indicated in the manual.
DE Die Leuchte ist für Durchgangsversorgung ausgelegt. ES DÜRFEN NICHT mehr Leuchten in Reihe geschaltet werden als in der Betriebsanleitung angegeben.
RU Святильник предназначен для сквозного подключения питания. НЕЛЬЗЯ соединять в линию больше святильников, чем указано в инструкции.
CS Světlo je uzpůsobeno pro průchozí napájení. ZÁKAZ sériového připojení většího počtu světidel, než je uvedeno v návodu.
SK Svetlítko určené na sériové pripojenie. V jednej linii NESMIE byť pripojených viac svetídiel, než je to uvedené v príručke.
HU A lámpatest sorba köthető. TILOS az útmutatóban meghatározotttól több lámpatestet sorba kötni.
HR Asvjetno tijelo je prilagođeno prolaznom napajanju. NE SMIE SE priključivati više priključaka nego što je navedeno u uputama za obradu.
FR Le luminaire est adapté pour être alimenté avec un montage en saillie. NE PAS brancher plus de luminaires que ce qui est indiqué dans le manuel.
ES El foco está adaptado para la alimentación de paso. ESTÁ PROHIBIDO unir en línea más

focos de los indicados en el manual.

IT L'apparecchio di illuminazione è adatto all'alimentazione passante. È VIETATO collegare in serie più apparecchi di illuminazione di quanto indicato nel manuale d'uso.
RO Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentare tranzitorie. SE INTERZICE conectarea în linie a unui număr mai mare de corpuri de iluminat decât cel indicat în instrucțiuni.
LT Šviestuvai pritaikytas matiniui su jungimui. NEGALIMA į liniją jungti daugiau šviestuvų nei nurodyta instrukcijoje.
LV Gaismeklis ir prielagots caurejošai pieslēgšanai. NEDRĪKST savienot līnijā vairāk gaismekļu, nekā norādīts instrukcijā.
ET Valgusti on kohandatud järjesitkusele toitele. Juhendist märgitust rohkem valgusteid ei tohi ühendada EI TOHI.
PT Luminária adaptada à alimentação de passagem. É PROIBIDO ligar em linha mais luminárias do que as indicadas nas instruções.
BE Святильник надцыводзіць для паслядоўнага злучэння. ЗАБАРАНЯЕЦЦА аб'ядноўваць у лінію больш святильнікаў, чым тама паказана з інструкцыі.
KY Святильник, прызначеный для наскраюнаго шчавлення. НЕ МОЖНА з'еднувати в лінію больш святильніків, ніж зазначено в інструкції.
BG Осветелното тяло, пригодно за преходно захранване. НЕ БИВА да се свързват в линия повече осветелителни тела от посоченото в инструкцията.
SL Svetlo je prilagođeno za napajanje prek skoznjega napajalnika. NI DOVOLJENO zaporedno vezati več svetil, kot je navedeno v navodilih.
BS Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SMIE SE povezivati u liniju više rasvjeta nego što je navedeno u uputstvu.
SRP Rasvjeta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SMIE SE povezivati u liniju više rasvjeta nego što je navedeno u uputstvu.
SR Rasveta je prilagođena napajanju u šinskom sistemu. NE SME SE povezivati u liniju više rasveta nego što je navedeno u uputstvu.
MK Teloto prilagođeno je za preodno napajuvanje. NE SMEE da se povrzuva so drugi tela, samo sporad ulamovato.
MO Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentare tranzitorie. SE INTERZICE conectarea în linie a unui număr mai mare de corpuri de iluminat decât cel indicat în instrucțiuni.
AM Առաստուծն ևսպահանգված է միջակցելու քանակից ցուցված համարը: Մի միացրել ավելի քան լուսատուներ, քան նշված է հիտուկվածքում:
AZ Bu lampıa birbaşa elektrik təchizatına qoşulmaq üçün nəzərdə tutulub. Xətli talimada göstəriləndən daha çox işqandırma qurğusuna QOŞMAYIN.
KA სანათი განიშტუილია დაპროტექციულია პირდაპირი ელექტრომომარაგებისთვის. ნე შეუძნით დაპროტექციოებულ ხასს უფრო მეტი მოწყობილობებისთვის, გარდა სახელმძღვანელოში მოითხოვულის.
KK Бу лампа электр қуатын өтпелі қосуға арналған. Желіге нұсқауларда көрсетілгеннен артық шамдарды ҚОСУҒА БОЛМАЙДЫ.
KY Шамчырак электр кубатына өтмө туташуу үчүн иштелип чыккан. Нускамада көрсөтүлгөндөн ашык шамчыракты бар линияга ТУТАШТЫРБАШ КЕРЕК.
TG Асбоби равшаниданган маъзур ба тўзминоти дутарафи барк мутобик қарда шудааст. Ба асбоби равшаниданганда бештари бар дастур нишон додашуда хати пайвастшуда тавилд НАСОЗДИ.
TK Bu gysyly gurluş gös-göni elektrik üpjünçiligine birikdirmek için layıklyanlydy. Gollanmada görkezilýnden has köp gysyly gurluşy birikdirýän çyzyk DÖRETMÄN.
UZ Ushbu fitting bevosita oqilma ega qavat manbaiga ulashga moslashtirilgan. Qo'lamnada ko'rsatilganidan ko'proq jihozlar bilan ulanadigan qator YARATMANG.



	LN
	—○—○—
LD-REX20W-NW	Max 20
LD-REX40W-NW	Max 10
LD-REX60W-NW	Max 7



PL Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymiennie; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.
EN The light source of this fixture is not replaceable; in the event of damage, the fixture must be replaced.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

RU Источник света в этом светильнике не подлежит замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник.

CS Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; v případě vyčerpaní světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo.

SK Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo.

HU Ennek a lámpatestetnek a külső rugalmas vezetékek és kótele sérülési esetén nem cserélhető; a fényforrás kiegészítőik az egész lámpatestet ki kell cserélni.

HR Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelu rasvjetu treba zamijeniti.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

ES La fuente de luz de este foco no es sustituable; cuando la fuente de luz está gastada, de be sustituirse el foco completo.

IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uză, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

LT Šio šviestuvo šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą šviestuvą.

LV Šī gaismeikā gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietotošanās jānomaina viss gaismeiklis.

VE Kāsoleļa valgusti valgusallikas ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti välja vahetada.

PT A fonte da luz desta luminária não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a luminária.

BE Крышка світла гэтага свечыльніка не змяняецца; пры зрасходванні крышцы світла трэба змяніць усю свечыльнік.

UK Джерело світла цього світильника не замінює; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світильник.

BG Източникът на светлина е несменяем; в случай на изхвъряване на източника на светлина трябва да се подмени цялото осветелно тяло.

SI Svetlobni vir v tem svetilu ni zamenjljiv; ko se svetlobni vir izrabji, je treba zamenjati celotno svetilo.

BS Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetu.

SRP Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetu.

SR Izvor svetlosti na ovoj rasveti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svetlosti istroši, treba zameniti celu rasvetu.

MK Izvorot na svetlina na ova osvetluvačko telo ne e menljivo; vo momentot na iskorišćenost na izvorot na svetlino, treba da se promeni celo svetluvačko telo.

MO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uză, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

AM Այս լուսատուի լույսի աղբյուրը փոխարինելի չէ: Երբ լույսի աղբյուրը մաշված է, ամբողջ լուսատուն պետք է փոխարինվի:

AZ Bu işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğunu dəyişdirmək tələb olunur.

KA მუყებლისთვის ნახალოთის წყარო არ არის შეცვლადი; როდესაც ნახალოთის წყარო დაღებულა, მთლიანი მუყებლისთვის უნდა შეიცვალოს.

KL Bul šamdanai žarjark vozi auystruyimaydi; žarjark vozi tozgan kezde šamdanai tolygenem auystruy kerək.

KY Bul šamčyraktažy žarjark bulgaly almаштырылбайт; žarjark bulgaly akşirgen yčurda, šamčyrakty tolygu menen almаштыру kerək.

TK Bu gysyjl ynjylyk žagytyk česmesini çalsyp bolmajar, žagytyk boždy kónselə, ašil gural çalsymalydyr.

UZ Ushbu jihazning yorug'lik manbai almashdırilmaydi; yorug'lik manbai eskirganda, butun jihaz almashdırilishi lozim.

PT O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

BE Светлодјудни драйвер у гэтым прыборы незмяняльны. У выпадку пашкодэжжання замяне падлягае ўвесь асвятляльны прыбор.

UK Блок живлення в цьому світлыльнику не підлягає заміні; у разі пошкодження необхідно замінити весь світлыльник.

BG Светлодјудният драйверът в това осветелно тяло не може да се сменя; в случай на повреда осветелното тяло трябва да се замени.

SI Gonilnik LED v tej napravi ni mogoče zamenjati; v primeru poškodbe je treba napravo zamenjati.

BS LED upravjački program u ovoj pričvrsnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričvrsnica se mora da zamjeni.

SRP LED upravjački program u ovoj pričvrsnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričvrsnica se mora da zamjeni.

SR LED upravjački program u ovoj pričvrsnici nije zamjenjiv; u slučaju oštećenja, pričvrsnica se mora da zameni.

MK LED dvigatelot vo ova oprema ne e zamenljiv; vo slučaj na oštetyuване, opremata mora da se zamenli.

MO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

AM Այս սարքի լուսատուային ղրաղյուրը ներառված է փոխարինման. վախճարը դիպարտը սարքը չէ փոխարինվի:

AZ Bu qurğudaki LED driver dəyişdirilə bilməz; zadaləndirli təqdirdə, qurğunu dəyişmək tələb olunur.

KA LED დრაივერი ან მონტაჟდობლიობა არ იცვლება; დაზიანების შემთხვევაში, მონტაჟდობლიობა უნდა შეიცვალოს.

KL Bul konditradnait žarjarkdyktožy draidriverdi auystruyt mümkün emes; zakymdanğalan žaytda konditradi auystruytlyri kamet.

KY Bul tuzuytuçaty žarjark diodduu draidriveralmаштырылбайт; buzulan yčurda, any almаштыру kerək.

TK Bu guraldaky LED drivery er çalsyp bolmajar; zeper ýeten ýagdaýynda guraly çalsymaly.

UZ Ushbu jihazdagi LED driverini almashdırish bo'lmaydi; zararlangan taqdirda, jihaz almashdırilishi lozim.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / EN Warning: risk of electric shock. / DE Warnung, Stromschlagrisiko. / RU Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / CS Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / SK Výstraha. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / HU Figyelem, áramütés veszélye. / HR Upozoreenje, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / ES Precaución: riesgo de choques eléctricos. / IT Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / RO Avertizare, există riscul de electrocutare. / LT Įspėjimas, susilaloje elektros sroves rizika. / LV Bīdriņģāms, elektrošoka risks. / ET Hoiatu, elektrilöögi oht. / PT Advertência, risco de choque eléctrico. / BE Asceerazjning, ryzika udar elektrischem strom. / UK Попередження: ризик ураження електричним струмом. / BG Предупреждение, опасност от токов удар. / SR Opozorenje! Rizik od strujnog udara. / SR Opozorenje! Rizik od strujnog udara. / MK Предупреждение, ризик од електричен удар. / MO Avertizare, există riscul de electrocutare / AM Հաշտարձուգում. Լիկվախճարի սցքւնարի վախճար / AZ Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi: / KA ზრფრთხოვნა: ჰელეფრთხოვნა დაზიანების რისკი. / KY Eskertýni, tapyrk yorukny koruknyçnar. / TG Orahçi: xatari barkazani. / TK Durdurydy; elektrik toguny tormagy howruy. / UZ Ogohlantirish: toki ushvi mavjud.

PL Nie wolno użyczać urządzenia z uszkodzonymi kłosem lub obudową. Wymienić pokrywkę ekran ochronny.
EN Do not use the device if its lamphouse or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Gerissenen Schutzschirm ersetzen.

RU Не использовать осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Заменить треснувший защитный экран.

CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný křt.

BG Зарядиане с покoждени тендиом alebo pláštóm sa nesmie používať. Prasknutý ochrannú clonu vymeňte.

SK Nie használjon sérült lámpabúrójú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamenite napuknuti zaštitni zaslon.

BS Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.

SRP Esté prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota.

IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO NU utilizati dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorata. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudoikite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeisti sutripusėj apsauginį ekraną.

LX Leric nedirkist lietais ar bojotū kopulu vai korpusu. Nomainiet satripusēju aizsargēkrānu.

UJ Kahajustatu varju või korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõranendud kaitsekraan välja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de proteção fissurado deve ser substituído.

VE Zabranjenaćka vykarystyoũçawy privaldy z pashkodžennim abakuram abo korpusam. Zmennyč patrasnaka ažuony ažuony ekran.

UK Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чо́хлом. Замініть тріснутий захисний екран.

BG Устройствата с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Напукинат защитен екран трябва да се подмени.

SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

BS Ne koristite uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamenite oštećeni zaštitni ekran.



PL Zasilac w tej oprawie nie jest wymiennie; w momencie uszkodzenia należy wymienić całą oprawę oświetleniową.
EN LED driver in this fixture is not replaceable; in the event of damage, the fixture must be replaced.

DE Das Netzteil in dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Beschädigung muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

RU Блок питания в этом светильнике не подлежит замене; при повреждении необходимо заменить весь светильник.

CS Napájecí zdroj v tomto svítidle není vyměnitelný; při poškození je nutné vyměnit celé svítidlo.

SK Napájaci zdroj v tomto svietidle nie je vymeniteľný; pri poškodení treba vymeniť celé svietidlo.

HU A lámpatestet tápegysége nem cserélhető; sérülés esetén a teljes lámpatestet ki kell cserélni.

HR Napajanje i tápgyvéljéje nije zamjenjivo; u slučaju oštećenja potrebno je zamijeniti cijelo rasvjetno tijelo.

FR L'alimentation de ce luminaire n'est pas amovible; le luminaire entier doit être remplacé lorsqu'elle est endommagée.

ES La fuente de alimentación de esta luminaria no es reemplazable; en caso de daños, se debe reemplazar toda la luminaria.

IT L'alimentatore in questa portalampana non è sostituibile; l'intero portalampana deve essere sostituito se danneggiato.

RO Sursa de alimentare a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; întregul corp de iluminat trebuie înlocuit în cazul în care este deteriorat.

LT Šio šviestuvo maitinimo šaltinis nereikiamas; gedimo atveju turi būti pakeistas visas šviestuvus.

LX Šajā gaismeiklī barošanas avots nav nomaināms; bojājuma gadījumā jānomaina viss gaismeiklis.

ET O condutor LED neste dispositivo não é substituível; em caso de danos, o dispositivo deve ser substituído.

SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazurom ili kućištem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran.

SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazurom ili kućištem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

MK Не смеє да се користи уред со оштетен абазур или обивка. Да се промени испукамот заштитен екран.

MO Nu utilizati dispozitivul cu un difuzorul sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fizică.

AM Մոխուրը որոշ դեպքերում կարող է լինել վնասված և պահանջարկ է առաջարկվում փոխարինել քարտեզի պաշտպանիչ էկրանը:

AZ Cihazın qalqalı və ya korpusu zədələnəndikdə, cihazdan istifadə etməyin. Qoruyucu ekran çatdıqda, onu dəyişdirin.

KA არ გამოვიყენებ მოწყობილობას, თუ ნაბჯინის ხედი ან კორპუსის დაზიანებულია. გაზიარების შემთხვევაში შევცვლით დაზიანებულ ეკრანს.

KK Плаганы немесе корпусы зақымдалған жарықтандыру құрылғысын пайдаланбаңыз. Жарықтан қақпақты ауыстырыңыз.

KY Плаганы же корпусу бузылган жарык берүүчү приборду колдонбоңуз. Жарака кеткен коргоочу экранды алмастырыңыз.

TG Agar abazur y e tanasah (korpus) oşecđ dişada boşad, az dasťoq istifida nabered. Agar tarkibı şado şuyşada, ekranı muayafizatorına kvaş nuzed.

TK Cırası yə-đa korpusu zəfalanən bolsə, enjamy ulanmađ. Eger dōwülen bolsə gorəg ekranyny çalsyđ.

UZ Qurilmaning usturi abajuri yoki korpusi shikastlangan bo'lsa, foydalanmang. Agar yorigilan bo'lsa, himoya ekranini almastingir.



DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.).

CS Nepoužívejte na miestach, kde sa používajú chemikálie (sól, kyseliny, lúthy, chlor, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá apod.)

SK Nepoužíajte na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúty, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.)

HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószer, műtrágyák stb.) környezetben

HR Zabranjeno uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amonijak, deterdenti, otapala, gnojiva itd.)

FR Ne pas installer dans des zones où se trouvent les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.)

ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.)

IT Non utilizzare in zone in cui s'usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.)

RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

LT Neaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tripirkliai, trąšos, ir pan.)

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sāļmi, hlori, amonjaks, mēģašābnas līdzekļi, šķīdinātāji, mēģošābnas līdzekļi utt.)

ET Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leeliseid, kloori, ammoniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetisjaid jms)

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.)

BE Ne gebruiken op plaatsen, waar gebruik wordt gemaakt van chemische stoffen (zout, zuren, alkalische stoffen, chloor, ammoniak, dazergenten, oplosmiddelen, kunstmeststoffen, etc.)

UK Не використовувати в місцях, де застосовують хімічні речовини (солі, кислоти, луги, хлор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо).

BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амоняк, препарати за миене, разтвори, химични торове и др.)

SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergents, topila, gnojila itd.)

BS Zabranjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdenti, rastvarači, đubriva itd.)

SRP Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdenti, rastvarači, đubriva itd.)

SR Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdenti, rastvarači, đubriva itd.)

MK Da ne se koristi na mesta, kađe što se koristi hemikaliji (sol, kiseline, bazi, hlor, amonijak, detergents, razredzuvači, đubriva i sl.)

MO Nu utilizati în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.)

AM Մոխուրը որոշ դեպքերում պի պայրերով, ուրտըր օգտագործվում էր քիմիկալ կարգին (լալըր, թըրըներ, պայրըներ, թրր, անուրկալ, օկսիդըր փրոցըներ, լուծիչներ, պարարտանյութըր ե. ալլըր):

AZ Kimiyvi maddələrin (tuz, tursular, oksidlər, xlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, halləddi mahlullar, đubriva və s.) olduđu yerlərdə mahluldan istifadə etməyin.

KA არ გამოვიყენებ ისეთ ადგილებში, სადა გამოიყენება ქიმიკატები (ბრომიტი, მგავები, ტუტები (აღწეობადები), ჰლორი, ამიაკი, სარევი საშუალებები, გამსწვლენები, სასუქები და ა.შ.)

KK Химиялык заттар (туздар, кышкындар, ситилер, хлор, аммиак, жууш заттар, ерпикштер, тыңайкыштар жəне т.б.) колданылган жерлерде колданбаңыз.

KY Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эриткичтер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

TG Дар ғойхи истифодашудан маводи химийей (натрий, кислоталар, асоско, хлор, аммиак, моддохои шустушуй, халкунанда, нурихо ва ғайра) истифода набаред.

TK Himiki maddələri (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuyucy seriseler, erginler, dökümler və ş.m.) ulanýlýn ýerlerinde ulanmaň.

UZ Kimiyoviy moddalardan (tuz, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, yuyuciy vasitalar, ertuvchilar,

o'g'itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda qo'llamang.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanek, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takich urządzeń. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo może spełniać w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате нарушения в зонах опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní zber použitého elektrického a elektronickeho zariadení, čo znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávné skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru použitého elektrického odpadu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektrického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronickeých zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickeými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odevzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronickeých zariadení. Ak chce získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronickeé zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontakovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések selektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahaztosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek,

komponesk, valamin at ilyen berendesek nem megfelelo tárolása és feldolgozása. A felhasználók kötelesek a hulladékok berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekbe származó hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információért a felhasználónak fel kellennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azaz az értekezési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladékok berendezések begyűjtéséről rendszerőri és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, belétre az újrahasznosítását is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Símbol označuje selektivno prikupljanje rabljene elektréine i elektréonike opreme. Što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovaku oznaku proizvodi mogu biti šteti za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebne reciklažne, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom elektréinom i elektréonikom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnosti za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvrdi, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade take opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno samlrno mjesto za reciklažnu otpadnu nastalog od elektréine i elektréonike opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenju elektréine i elektréoniku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajni mjesta gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozaj koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući reciklažne, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'il n'est pas permis de les jeter avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto di vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeurile. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și a mediuului, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate în-tin mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemele de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodărilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektrinis ir elektroninis įrangos atliekos. Simbolis žymi atskirai nuodatos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taisi paženklinti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas nuodatos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalingsų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Nuodatosys prižiūti atskirai įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektrinis ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiai būdu išmesti panaudotą elektrinį ar elektroninį įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirkti. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkį valdymen prasidėjant prie pakartotinio įrangos atliekų naujajimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektréonisko iekrtaru izkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektréoniskā iekrtaru savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmet kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām elektriskajām

un elektréoniskajām iekrtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas irzriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekrtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājiem ir pienākums nolietotās iekrtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektréonisko iekrtu radīto atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā vidi nekaitīgi veidot atbrīvoties no nolietotajām elektriskajām un elektréoniskajām iekrtām, lietotājam jāzinas ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kurā iekrtas jāizdēla. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājamsaimībai ir, veicinot nolietoto iekrtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

PT Símbol indica a coleta selectiva de equipamentos elétricos e eletréonicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletréonicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O usuário é obrigado a entregar o equipamento utilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletréonicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletréonicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Symbool vauzaje na virobkovej zbori vykrystanaga elektréonichga i elektréonichga abstaylianjata, što oznae, što jojo ne moge ukljuzivati razom s inimišmi vhodami. Produkti, markiravania takim načinom, moguće biti škodljivi dlia zdravlja eavlaka i navokolnoga asrodzja, i tamu potrebujao aslabšiji formi perarabotki, u prvinašcu perarabotki, adnuzlénenja abo neitralizacii. Pravilnaga abstaylienje za vykrystašovanjem elektréonichga i elektréonichga abstaylienjama dozvolje unikušnju škidljivosti za zdravlje i ljudi i navokolnoga asrodzja, što vnikajao usledkom navjnosti u nomu bezbednikim komponenti: rečovim, smišem, komponenti, a takođe nepravilnoga zberivanja i obrabiti takoga obladanja. Korisuvaju zboyevzajani zdati vykrystano obladanja du specialno vvedénijem punkt zbori dlia peraraboti vidošve elektréonichga i elektréonichga obladanja. Dlia otrimania informacii pro te, de i kak ukljuzivati vykrystano elektréonichga i elektréonichga obladanja ekološko bezbednikim sposobom, korisuvaju povinen zavertnuti du vidošnogonag organ mšcevnog samoravdavanja, du punkt zbori vidošve abo du točni prodaju, de buo pridbano obladanja. Bliš detaljna informacija pro sistemu zboy vidošavnogonag obladanja ta domogostodstva u sprijniti povotomno vykrystano i vidošavlénenju, vkljuoajući peraraboti, vidošavnogonag obladanja dostupna na saiti www.gtv.com.pl

UK Символ вказує на вибірку збору використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища і тому потребують особливих форм обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використанням електричного та електронного обладнання дозволяє уникнути шкідливості для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально введених пунктів збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного орган місцевого саморядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відправного обладнання та роль домогосподарства в сприянні повотомного використання та вidošavlénenju, включаючи переробку, відправного обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрично и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използването електрично и електронно оборудване помага да се избегнат последици, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрично и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използването електрично и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчното оборудване и ролята, която домогосподарството играе в принос за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчното оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl

SI Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene elektréine i elektréonike opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko preloave, zlasti recikliranje, predelavo ali neutralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektréino in elektréonsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih snovi: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpraviti opremo oddati na to za predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastajajo iz elektréine i elektréonike opreme. Za

COLORS

PL Objasnenia użyczych symboli / EN Explanation of the symbols used / DE Erklärung verwendeter Symbole / RU Пояснения к используемым символам / CS Vysvětlění použitých symbolů / SK Legenda použitých symbolov / HU Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / HR Objašnjenja korištenih simbola / FR Des explications sur les symboles utilisés / ES Explicación de los símbolos utilizados / IT Spiegazione dei simboli utilizzati / RO Explicarea simbolurilor utilizate / LT Naudojamų simbolių paaiškinimas / LV Izmantojamo simbola paskaidrojums / ET Kasutatud sümbolite selgitus / PT Legenda de símbolos utilizados / BE Тлумачэнне выкарыстаных знакаў / SL Pojasnila uporabljenih simbolov / BS Objašnjenje simbola / SR Objašnjenje simbola / SR Objašnjenje simbola / MO Explicarea simbolurilor utilizate / AM ማሳሰቢያዎች ለሚያገለግሉት ምልክቶች / AZ istifadə olunan işaraların izahı / KA გამოყენებული სიმბოლოების ახსნა / KK Қолданылатын белгілерді түсіндіру / KY Колдонулган белгилер буюна түшүндүрмө / TG Шарҳи аломатҳои истифодашуда / TK Uyanlanylan nysanlaryň düşündirişli / UZ Foydalanilgan belgilarning tavsifi

BK
PL Czarny / EN Black / DE Schwarz / RU Черный / CS Černý / SK Čierna / HU Fekete / HR Crni / FR Noir / ES Negro / IT Nero / RO Negru / LT Juoda / LV Melns / ET Must / PT Preto / BE Чорны / UK Чорний / BG Черен / SL Črni / SR Crn / SR Crn / SR Crn / SR Crn / MO Negro / AM Ula / AZ Qara / KA ოვრო / KY Кара / KY Кара / TG Сибэ / TK Gara / UZ Qora

BR
PL Brązowy / EN Brown / DE Braun / RU Коричневый / CS Hnědý / SK Hnedá / HU Barna / HR Smeđi / FR Marron / ES Marrón / IT Marrone / RO Maro / LT Ruda / LV Brūns / ET Pruun / PT Castanho / BE Карычневы / UK Коричневий / BG Кафяв / SL Rjavi / BS Smeđ / SRP Smeđ / SR Smeđ / MK Кафева / MO Cafeniu / AM ሻርጌጋዳጋጋ / AZ Qahva / KA ყავისფერი / KK Қызыр / KY Курың / TG Қаҳваранг / TK Goñur / UZ Jigarrang

BL
PL Niebieski / EN Blue / DE Blau / RU Синий / CS Modrý / SK Modrá / HU Kék / HR Plavi / FR Bleu / ES Azul / IT Blu / RO Albastru / LT Mėlyna / LV Zils / ET Sinine / PT Azul / BE Сині / UK Блакитний / BG Син / SL Modri / BS Plav / SR Plav / MK Син / MO Albu / AM ሻርጌጋዳጋጋ / AZ Mavi / KA ლურჯი / KK Көк / KY Көк / TG Кабуд / TK Gök / UZ Ko'k

YG
PL Żółto-zielony / EN Yellow and green / DE Gelbgrün / RU Желто-зеленый / CS Žluto-zelený / SK Žltá-zelená / HU Sárga-zöld / HR Žuto-zeleni / FR Vert et jaune / ES Amarillo-verde / IT Giallo-verde / RO Galben-verde / LT Geltona/žalia / LV Dzeltens/zāls / ET Kollane-roheline / PT Amarelo-verde / BE Жойта-зялены / UK Жовто-зелений / BG Жълто-зелен / SL Rumeno-zeleni / BS Žuto-zelen / SRP Žuto-zelen / SR Žuto-zelen / MK Жолто-зелен / MO Galben-verde / AM ሻርጌጋዳጋጋ / AZ Sari va yaşıl / KA ყვითელი და მწვანე / KY Сары-жашыл / KY Сары-жашыл / TG Зард ва саба / TK Sary ve yaşıl / UZ Sariq va yashil

RD
PL Czerwony / EN Red / DE Rot / RU Красный / CS Červený / SK Červená / HU Piros / HR Crveni / FR Rouge / ES Rojo / IT Rosso / RO Roșu / LT Raudona / LV Sarkans / ET Punane / PT Vermelho / BE Чырвоны / UK Червоний / BG Червен / SL Rdeči / BS Crven / SR Crven / SR Crven / MK Црвен / MO Roșu / AM ሻርጌጋዳጋጋ / AZ Qizil / UZ Qizil

GR
PL Szary / EN Grey / DE Grau / RU Серый / CS Šedý / SK Sivá / HU Szürke / HR Sivi / FR Gris / ES Gris / IT Grigio / RO Gri / LT Pilka / LV Pelēks / ET Hall / PT Cinzento / BE Шары / UK Сірий / BG Сив / SL Siv / BS Siv / SRP Siv / SR Siv / MK Сив / MO Sur / AM ሻርጌጋዳጋጋ / AZ Boz / KA ሻርጌጋዳጋጋ / KK Сур / KY Боз / TG Хомистарранг / TK Çal / UZ Kulrang

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wykonać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacja należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykaj elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkretów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25°C).
- Konserwacja/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakakolwiek

modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają rozszerzonym gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących ją do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSEpro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSEpro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schraube fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauches des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattering usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und der Konformitätserklärung

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах [основаниях] требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях [температура окружающей среды +25°C].
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Длительная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продаж.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепада напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подложит гарантийным требованиям.
Срок службы изделия - 60 000 часов;
Гарантия - 5 лет

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.
Иготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.
Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než pristoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte světlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte světlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení nestavte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typyripěnění. Vždy používejte vrstvu a hmotičinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby proripěnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení připraveno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5%.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, zloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľských príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetlidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetlidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú inú typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbosené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5%.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) použitia zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca neniesia žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právných predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatára és biztonságos üzemeltetésére érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termékem nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használaton mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplőt.
- A készüléket a felületre rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weboldalon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlanul végrehajtott javításból eredő károkra. A garancia nem felel a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termékem nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nem módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését felel. A garancia a kémiai és fizikai (örögzés, sárgulás, elszíneződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültetett rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte pričvrštivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo pričvrstite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijčke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.

- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5%.
- U slučaju izmjene od strane neovlašćenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i pronaonima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.
- Aktuelne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlašćenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i pronaonima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours coupler l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.

- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalare sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificațiilor tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instalavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali tikrinti tik atitinkamas galiojantis turintis darbuotojai.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtampančių elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti švieštuvu prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti švieštuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloko prie maitinimo tinko.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti

- pagrindo tipi tinkamānus vārztus un kaišziņus.
- Prietaisņi pavi pavišiaus vurtinānciņus vārztus visada reikiā tvirtai priverzti.
- Neviršyti leistiņs darbinēs temperatūras. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniai naudojimai skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausiu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti skysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įėjimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujantio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisyčių ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršijamųjų atsiradusių iš maininio tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančios šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakitimus. Garantija taikoma įrengimo veikimui. Parametru pokyčiams atsiradusiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produkta atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizību lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzam ievērot lietotājam izstrādātās instrukcijas.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaisma diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kuras piestiprina ierīci virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtnē temperatūra +25 °C).
- Iekšēliem ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrātnājus. Nelaujiet šķidrums nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegta jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzam, sazināties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pasērējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošī instrukcijai, nepilnvarotū personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehāniskū bojājumi un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizās (sā instrukcijai neatbilstošās) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novocēšanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos lieviēs valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Ūģe kasutaja ja seadmē ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinidusjuhendiga.

- Enne seadmē paigaldamist, hoidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist või teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutada (sealühis põlevaid LED diode).
- Pinge all olevat valgusti ei tohi toiteplokkiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadme eestabistele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinda) vajavad erinevat kiinutist. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kiinutavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte lülitada lubatud töötemperatuure. Kui teieisti antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hooneiseseeks kasutuseks mõeldud seadmēte hoidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustiteta. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadmē paigaldamist või kasutamist puuduvate kahtluste korral võeti ühendust tootja või müügipunktiaga.
- Elektrotehnistele toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepärgest tulenevaid vigu. Tootja ei kannast vastutust seadmē ebaõõõ (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigustest ja kahjustustest. Üksikõõk milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon viistab tootja vastustse. Garantii puudutab seadmē töõd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad näitajate muutused (vananemine, kultumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo díodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelecimento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування установки необхідно наступати у відповідності з інструкцією на експлуатації.

- Необходно зазвєди адключити ад электрoсетки перад пачаткам ўстаноўкі, кансервацiі або рамонту абсталявання.
- Устаноўку можа здыцьціць выключена персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба здыцьціць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дэкаранца элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодыёдных лямпачкак).
- Забараняецца злучаць арматуру з сілкахвалінікам, пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкахвалінікам, а толькі пасля гэтага - сілкахвалінік з электрасеткай.
- Забараняецца ўстаўляўца абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна зазвєды выкарыстоўваць падыходзячыя шрубi і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна зазвєды грунтоўна дакручыць шрубi, якія маюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павінна працаваць у нармальным уважы (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыя /чыстка абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой анучы, без абразывіаў матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталімі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлавы стурэмен моугць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумневаў адносна тэмпературы, кы жэксплуатацыі абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распуадсуджаецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўстаўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або змянаў, здыцьценых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распуадсуджаецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанарпугі ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (алі супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прадуктаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца прынцып прадуктаў. Змены параметраў, што адносяцца да фізічных працэсаў (старэнне, пажаўценне, знякляраўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыю. Тэрмін службы выраба – 60 000 гадзін; Гарантыя - 5 гадоў

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адпавядае патрабаванням TP TC 004/2011 „Аб бяспеці нізавольнага абсталявання”, TP TC 020/2011 „Электрамагнітнага сумешчальнасці тэхнічных сродкаў”, TP TC 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі”. Дата вытворчасці - узказана на ўпакоўцы. Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча. Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Kітай.



UK

Щоб забезпечыці належне выкарыстання і безпечну эксплуатацыю ўстаноўкі, дотрымуйцеся інструкцыі ў эксплуатацыі.

- Завжды вымайкайце свешленя перед пачатком ўстаноўкі, абслугоўвання або ремонту прыстрою.
- Устаноўка можа выконвацца тылькі персаналом з адпаведнаю кваліфікацыяю.
- Устаноўка павіна праводзіцца адпаведна да дзіючых правіл.
- Не торкайцеся дэталей пад напружам (в тым числі свiтлодiодiв, що свiтяться!).
- Свiтльнiк не можна пiдключати до джерела живлення пiд напружам. Спочатку пiдключiть свiтльнiк до джерела живлення, а потiм джерело живлення до мережi.
- Унікайце ўстаноўку на нестабільнай або схильнай до вiбрацiй пiдставi.
- На рiзних материалах (пiдставах) потрiбнi рiзні типи крiплiвних елементiв. Завжды выкарыстоўвайце гвiнты та дубелi, якi пiдходять для данаго тыпу пiдставi.
- Завжды мiцно затягуйце гвiнты, якi крiпляць прыстрiй до поверхнi.
- Не перавышайце допусымi рабочiмi температурамi. Якщо не вказано iнше, прыстрiй прызначенi для работи в нормальных умовах (температура навколнiшого середовища +25 °C).
- Обслугоўвання і очищення прыстрiїв для внутрiшнього застосування павiно выконвацца сухою тканiною без выкарыстання абразывiв або розчмннiквiв. Унікайце контакту рiднiнi з электрычнымi дэталямi.
- Вказана потужнiсть і свiтловiй потiк могуць змяняцца на +/- 5%.
- Якщо у вас вынiклi сумнiвы щодо ўстаноўкі або выкарыстання прыстрою, зверніцеся до виробника або в точку продажу.
- Поточнi версiї iнструкцiї з выкарыстання электротехнiчних виробiв доступнi на веб-сайтi дистрибутора за адрасою: www.gtv.com.pl
- термін прыдатносцi виробу 60 000 годiн .
- гарантiя - 5 рокiв

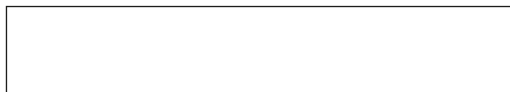
Гарантiя не пашырiцца на дэфекты, що вынiклi в рэзултаты ўстаноўкі прыстрою не адпаведна да iнструкцiї, ремонту або модыфiкацiї неуповноважымi асобамi. Гарантiя не пашырiцца на дэфекты, выклiканi механiчнымi пашкоджанямi в наслідок стрiбкiв напружi в мережi живлення. Виробнiк не несє адвiдавальнасцi за пашкоджаннє і збиток, що є рэзултатом непраўильнаго ў неадпаведнасцi з iнструкцыяю выкарыстання прыстрiїв. Будь-яка змяна канструкцiї або тэхнiчных характэрыстiк выклiчає адвiдавальнасць виробнiка. Гарантiя пашырiцца на роботу прыстрою. Змяненi параметрiв в рэзултаты хiмiчных або фiзiчных процэсiв (старэння, пажогвiння, збiвнення, потускнiння і т. д.) не пiдлягаюць гарантiямi прэтэнзiям.

Товар адпавiдае вiмогам законодавства Еарапейскаго Саюзу.

Продукт адпавiдае вiмогам законодавства Украiны, зокрема постановi Кабiнету Мiнiстрiв Украiны вiд 16 груднiя 2015 р. № 1077 "Про затвердження Тэхнiчнаго регламенту з электрамагнiтноi сумiсностi обладнання", постановi Кабiнету Мiнiстрiв Украiны вiд 16 груднiя 2015 р. № 1067 "Про затвердження Тэхнiчнаго регламенту нiзьковольтнаго электрычнаго обладнання", постановi Кабiнету Мiнiстрiв Украiны вiд 27 травнiя 2015 р. № 340 "Про затвердження Тэхнiчнаго регламенту енергетычнаго маркування электрычных ламп та свiтльнiкiв", постановi Кабiнету Мiнiстрiв Украiны вiд 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Тэхнiчнаго регламенту абмежэння выкарыстання дэяких небезпечных речывiн в электрычным та электронамь обладнаннiм

Дата вытоўплення - вызначена на упакавкi.

ук. Виробник: ГТВ Польша, вул. Пшеяздова 21, 05-800 Прушук. Польша.
uk. Фiлья виробника - Сити Кэй Інтерншл Цо.ЛТД, Но 19, Хоавей Стрiт, Пекин, Китай.
uk. Краiна виробництва - Китай
Імпортэр:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително свещетите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветелното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветелното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодно за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва

със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.

- Посочената мощност и светлен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на смяна отменено инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не отговаря за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промината на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebje.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezujevi svetilca z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibajte se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena snaga in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/- 5%.
- Ob vprašanih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izviračih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe materialov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač na mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistiće/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumivе vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koje su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlaštena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koje su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizikalnih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državi

закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SRP

За правилно коришћење и безбедно делovanje instalacije postupajte у складу с упутствима за употребу.

- Увјек искључите напајање prije него што почнете с радovima на instalaciji, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на instalaciji може обављати искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на instalaciji се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључити lampu на пуњај док је под напоном. Прво прикључите lampu на пуњај, а тек онда укључите пуњај у мрежу.
- Немојте инсталати уређај на нестабилној или климавој подлози.
- Различити материјали (подлоге) захтевају различите прибоје за прикршћивање. Увјек користите типе и вије адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увјек јачо заврните вијке за прикршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекојачити дозвољене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај је прилагођен за рад у нормалним условима (температура околнежа +25°C).
- За одржавање/чишћење уређаја за унутрашње примјене користите суву крпцу, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавajte контакт тежноти са електричним дијеловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз се може разликовати за +/-5%.
- Ако имате било које неумојне везане за instalaciju или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправки или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед препона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутствима). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на делovanje уређаја. Промјена параметара услед хемиских и физичких процеса (старење, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтеве законoдавства Европске уније и уређи које их примјенују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SR

За правилно коришћење и безбедно делovanje instalacije postupajte у складу с упутствима за употребу.

- Увјек искључите напајање пре него што почнете с радovima на instalaciji, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на instalaciji може да обавља искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на instalaciji се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напоном (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључити lampu на пуњај док је под напоном. Прво прикључите lampu на пуњај, а тек онда укључите пуњај у мрежу.
- Немојте инсталати уређај на нестабилној или површини подложној климању.
- Различити материјали (подлоге) захтевају различите прибоје за прикршћивање. Увјек користите типе и вијке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увјек јачо заврните вијке за прикршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекојачити дозвољене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај може да ради у нормалним условима (температура околнежа +25°C).
- Одржавање/чишћење уређаја за унутрашње коришћење изводите помоћу суве крпце, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавajte контакт тежноти са електричним дијеловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз може се разликовати за +/-5%.
- У случају да имате било које неумојне везане за instalaciju или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправки или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед препона насталих у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутствима). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на делovanje уређаја. Промјена параметара услед хемиских и физичких процеса (старење, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтеве законoдавства Европске уније и уређи које их примјенују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

MK

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно радoвење на инсталацији, следете го упутствo за работa.

- Секoгаш искључите го нанојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важените прописи.
- Да не се допираат елементи под напон (губа и светелечките LED диоди).
- Светелечкото тело не сме да биде поврзано со високапонска под напон. Првин, поврзете го светелечкото тело со нанојувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не сме да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрација.
- За различни материјали (субстрати) потребни се различни срзувачки елементи. Секoгаш употребувајте заветрки и штипки кои се погодни за радот на подлогата.
- Секoгаш шрсто затегнете ги заветрите што го прикрстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25°C).

• Одржување/чишћење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на тежноти со електричните делови.

- Дадената моќност и прозачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го произвођателот или продајното место.
- Тековните верзии на упутствo за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб-страницата на дистрибутерот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упутствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од примични поврзани со нанојувањето мрежа. Произвођателот не сноси одговорност за оштетувања како и резултат на несоодветно користење на уредот (несоодласно со упутството). Секoја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја искључува одговорноста на произвођателот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиските или физичките (старење, пожелување, обелување и сл.) процеси не се опфаќени со гаранција.

Производот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законoдавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

Ил scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Оприți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la sursa de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25°C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalare sau utilizarea urezului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Гаранција не асерер defecte care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparatiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu асерер defecte cauzate de deteriorări mecanice și supratensiuni care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acestora în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պայշահան օգտագործողն և անվտանգ շահագործման պայիւելու համար, հետևելե օգտագործման իրահանվելին.

- Միշտ անսւղեռե հոսանքը նախքան սարքի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորումը ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մի դիպեռե հոսանք ունեցող մասերի (այդ թվում լուսարկի լուսարդողները):
- Լուսարկու չպետք է միացվան լինի լարվան հոսանքի սնունդան աղբյուրի: Սկզբում միացրեռ լուսարկու հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին:
- Մի տեղադրեռ աղբը անկապու կամ թրթրանու ենթակա հիմքի վրա:
- Տարբեր կլիմայեր (հիմեերը) պահանջու են տարբեր տեսակի ամրացումներ: Միշտ օգտագործեռ պտտակարգեռ և դուբելներ, որոնք հարմար են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ աղաբըռե պատկանվերը, որոնք աղբը կարելի են մանրեռնել:
- Մի գերազանցեռ թույլարկերի աշխատանքային ջերմաստիւնան: Եթե այլ բան նախատեսվան չէ, սարքը նախատեսվան է նորմալ պայմաններում աշխատելու համար (ջրակա միացվարի ջերմաստիւնան +25°C):
- Ներքին սարքերի տեսակներն սպասարկումը/մաքումը պետք է իրականացվի չոր շրջով, ստանց հիղող կլիմայերի կամ լուծիչների օգտագործման: Խոսանվեռե հերոկի շիւռոցի ելեկարդումն անսարկին:
- Այս հորդուղեկը և լուսարկի հոսքը կարելի են տարբեր լինել +/-5%-ով:
- Եթե որև կլիմայաներ են տեսարի տեղադրման կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմեռ արտադրողին կամ վաճառեռը կես:
- Էլեկտրական արտադրողի օգտագործման իրահանվելի ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկողուրկի կայքում՝ www.gtv.com.pl հասցեով:

երաշխիքը չի ներառում այն թերությունները, որոնք առաջացել են լուսարկի

- Чыңаланган бөлүктөргө (шондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбениз.
- Шамчырак чыңалган кубат булагына туташтырылбашы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмүктү туруксуз же титирөө болгон негизге койбоңуз.
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткич элементтерин талап кылат. Ар дайымы ошол негиздин түрүнө ылайыктуу буралар менен диобелдерди колдонуңуз.
- Түзмүктү бетке бекиткен бураларды дайыма бекиткендиңиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички пайдалануу түрү түзүлүштү тейлөөсү/тазалоосу абразивдүү каражаттарды же эриткичтерди колдонбоостон кургак чүпүрк менен жүргүзүлүшү керек.
- Сюжукталыкты бөлүктөрүнөн тийбешчи керек.
- Бул кубат жана жарык агымы + 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмүктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдардын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

вeб-сайттада жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыгырым кыгуу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотуудан, аны оңдоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулуударды каптабайт. Кепилдик механикалык бузулуудардан жана кубат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтерди каптабайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуудар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциясын түзүлүшү же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштешин тастайт. Химиялык жана физикалык процесстердин (эскирүү, саргайуу, түстүн өзгөрүшү, күчүртүү ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жатпайт. Буюмдун кызмат мөөнөтү - 60 000 саат; Кепилдик 5 жыл

Өнүм Европа Бириндигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык мааркалоо чың негиздеди түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоону жоболорунун (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм ББ ТР 004/2011 „Төмөн вольттү жабдуулардын коопсуздук жөнүндө“, “ББ ТР 020/2011 “Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги”, ББ ТР 037/2016 “Электр жана радиотехника буюмдарында жындар заттарды колдонуу чөткө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кичири маалыматты www.gtv.com.pl сайттын жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - таңгакта көрсөтүлгөн.
 Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
 Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co. Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.
 Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

ТГ

Дастури истифодабарыо риюа күнед, то боварй ҳосил күнед, ки шумо системаро ба таври дуруст ба хор меваред, ва он бекхатор кор мекунд.

- Хамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, ниғодхорй ё тамшири дастгоҳ таъминоти барқро қать кунед.
- Наскўнй танҳ аз чоғони қормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Наскўнй бодя мувофиқи қандахон қўноғни амалқунданан анҷом дода шавад.
- Ба қисмхон чарағни барқдошта даст нарасонед (аз чўмла LED-ҳо ҳангоми фавол буданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тирагро бо ноқили таъминот ва сипас ноқили таъминотро ба шабақа пайваст кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар пояи ноустовр ё ба ларзиш ҳақоса насб накунед.
- Маводхон (асоско) мухталиф намудхон гуноғни мустаҳкамхонир талаб мекунанд. Хамеша аз винто ва болтихо педори дутарафи мувофиқи барои ҳамин намуди пойгоҳ истифода баред.
- Болтхоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, хамеша саҳт маҳкам кунед.
- Ҳаротати ықозатдашудани қориро афзўн накунед. Агар тартиби дигаре пешбинй нашуда бошад, дастгоҳ мазкур барои қорирй дар шароити муқаррабй (ҳаротати мухити зист 25°C) мутобиқ карда шудааст.
- Барои тоза нигоҳ доштани асбобхон барои истифодани дохили бино пешбинйшуда аз матои хуш тастифода баред. Ёғни моддахон абразивий ё ҳалқундандахоро истифода набаред. Ҳар гуна матоси байни қисмхон моеъ ва барқро пешийр намоед.
- Рейтинги кувави эълоншуда ва арзиши чарағни рўшнот метавонад аз +/- 5% фарқ кунанд.
- Агар даст насб кардан ё истифода бурдани дастгоҳ шўба дошта бошед, бо истеҳсолқунанда ё фўрўшгоҳи чакана тамос гиред.

- Версияхо наварини дастгоҳи қорбар онди истифодани таъзиотии электротехники дар сомонди дистрибутор дастрас мевашанд: www.gtv.com.pl.
- Кафолат ягон нуқсонеро, ки дар натиҷаи насб накардани дастгоҳ ба вучуд омаданд, фаро намегирад, риюаи дастравалма, ё аз чоғони шахсонӣ бемизоат таъмир ё тағир додани он.
- Кафолат камбудиҳореро, ки дар натиҷаи осеби механикӣ ё шиддати аз ҳад зиёд ба вучуд омаданд ва аз таъминоти барқи асосӣ сарчашма мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолқунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодрусти дастгоҳ ба вучудомада (мувофиқи дастравалмаи мазкур) ҷавобгар нест.
- Истеҳсолқунанда ҳеҷ гуна масўлиятро ҳангоми тарҳрезӣ ё мушаххасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағйир дода шудааст, ба дўш намегирад. Кафолат ба фаволяти дастгоҳ даҳл дорад. Тағйирот дар параметрхо, ки дар натиҷаи равандхон кимийвй ё физикй (фарсудашавй, зардавй, ранг кардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзўй даввоҳонӣ кафолат шуда наметавонанд.
- Маҳсулотии мазкур ба талаботе, ки аз сандохон қўноғунорини Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз чўмла бо танзимии Парлумони Аврупо ҳаҷорчўбани тамғазорини энергия ва муқаррабати

ба қўноғунорини миллий ворид намудани он мувофиқат мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонии www.gtv.com.pl ва дар ЭДРЭОМХОҚИ МУТОБИҚ ПАЙДО ХОҲЕД, ҚАРД.”

TK

Ulgamj dogry išledjāndīgīnīze gōz vētirmeķ ūcin ulanijy gollanmasnyā ejerīne v heopwsiz išlemēģ ūcin

- Gumamazdan, saklamazdan ya-da bejermezden ozal elmydamā elektrīk toguny yāpmāģ yātdan cyķarnā.
- Gumamak diņe degļiš vgtjyarnāmsy bolan īgārler tarapyndan amala azyryup bilner.
- Gumamak heretek eđjān kanary kadulāra laijk yākyķdā amala azyryymālydyr.
- Janly bolelere degmān (išledīne LED-ler degļiš).
- Gysyj gurlyu hīc wāģ janly īymītīndīrījī kabeli bīen bīrīkdīmān. Ilki bīlen, enjamj īymītīndīrījī kabele bīrīkdīmān, sofra īymītīndīrījī kabeli set bīen bīrīkdīmān.
- Enjamj hīc yātker sūstēģ ūstēģ āyā-đā titrēmā sezewar bolan ūstēģ gumamān.
- Dūrl materiallar (emasul) dūrlj gysjylarj talab eđjāy. Elmydamā berlen esāģny gōrnūģy ļāķy boltlary v nerbartlary ulān.
- Enjamj, onū dōjybūne bērkīdījān boltlary elmydamā celdīrīn.
- Rugsat berīlījān īs temperatūralaryndan yōkary gēsmān. Basgāģ gōrķezīlmēdik bolsā, bu enjam adaty šterleģe īslēmāģe ļāķylānīdy (dāģy gursawīj temperatūrasy +25°C).
- Įgerķī īģly nīķēlīne enjamjary arassa saklamā īy gur yuta ulān. Įjī maddalar yā-da ergīnlerī hīc bīrīni ulāmā. Šuway v elektrīk boltlērīnī arasynda galģasymāryņ dōrīni ālyt.
- Gōrķezīlen yōģ, deresjē v jūģykly akymynj bahāsy +/- 5% ūģtāģ bīler.
- Enjamj gurnak yā-da ulāmāk barada šūbēlēlējān bolsāny, ōndūrījī yā-đā sōwdā nokady bīlen habarālysn.
- Elektro-tehnikī enjamjary ulānmak boŭnyūjan ulanijy gollanmasnyj hāzīrkī zaman versījalyrynā pajālyjnyj īnternet sahlypsynda: www.gtv.com.pl tapypp bilersīzn.

Kepillik enjamj gumarnakda šy gollanmanyj talapalarynj berāj etmezlik netjesinde yūze cyķan kemčīllīkterī yā-da rugsatsy adamlar tarapyndan abatamāk yā-da ūģtēģtmeler netjesinde yūze cyķan kemčīllīkterī ūģcīne almajr.

Kepillik mehānikī zeper yā-da elektrīk togundan gelājn yōkary naprāzēniye sebāplj yūze cyķan kemčīllīkterī ūģcīne almajr. Ōndūrījī enjamjy nādogry ulanijy (bu gollamada gōrķezīlsīnden basgāģa ulānmasjy) netjesinde yūze cyķan zyān yā-da ūģtīler īģly hīll jōgārkāļķī ķēķmējāy. Enjamjy dīzājn yā-da tehnikī āyratnyķylary hāsydvy br gōrnūģe ūģtēģlden bolsā ōndūrījī jōgārkāļķī ķēķmējāy. Kepillik enjamjy išlēģīne degļišdr.

Hīmīk yā-đā fizikī proselerīn netjesīnde yūze cyķān parametrlerīj ūģtēģdīmeģe (garramak, sarylamak, reņķīlemek, jūbtūlemek v.e.š.m.) kepillik ūlānmasyā tabyn dāldir.

Bu ōnūm, Yewropa Bīleģējylīnī Kanun cyķylary hōkūmetīnī kanulārnyj talapalarynā, esasanam Yewropa Parlamentīnī dūģzūgnāmsy energijā kadalāģymāryū ūcn արչարչւյն kesģtīne v mēnī kanulācyģāģe ģeçīrmēķ ūcn dūģzūgnīlerne ļāķy gelājv. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda ve ļāķyķyk beynāmmāllarynda has ģīrģīşleyjn maģlūmat alarsyņz.”

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlagishga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozini o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish ashlidagi qonun-qoidalarga muvofiq o'rnatilgan lokalizom.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmag.
- Fitingni hech qachon qismlar ishlab turgan quvurt beruvchi kabelliga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelliga ulang, keyin quvurt beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozini hech qachon notekis yoki tebranshirlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlikni talab etadi. Har doim tegishli asosga mas keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozini asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlah haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlagisha mo'ljallangan (atrofdağı harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quvur matodan foydalaning. Hech qanday abraviz moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rnatida kontakt bo'linishini oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajası va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozini o'rnatish yoki ishlatishga old shubhaning bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distributyorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozini qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ı tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiylatlar bīr shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlik bīrmaydi. Kafolat jihozning ishlagisha qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu magsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz.”

